



Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Первая сессия в 2021 году
В онлайн-режиме, 7-8 апреля 2021 года

Предлагаемые проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом на его первой сессии в 2021 году*

Проект решения 2021/1: Состояние проекта программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2022 год; осуществление ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и согласование циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики

Исполнительный совет:

а) Проект программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о проекте программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год¹;

{1-бис. место для текста, связанного с пунктом 4: включение пункта, в котором упоминается, что другие прогнозируемые источники средств должны способствовать осуществлению программы работы и стратегического плана;}

2. *ссылается* на свое решение 2020/6, в частности – пункт 8², в котором Специальной рабочей группе Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам поручается обсудить проект программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2022 год для представления Контролеру Организации Объединенных Наций с последующим рассмотрением Комитетом по программе и координации и последующим утверждением Исполнительным советом; и проект бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в соответствии с рекомендованным бюджетным диапазоном для относящейся к Фонду Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов нецелевой части средств бюджета ООН-Хабитат на 2022 год в сумме от 10 до 12 млн долл. США и прочих

* Настоящий документ издается без официального редактирования.

¹ HSP/EB.2021/4 и HSP/EB.2021/INF/2.

² HSP/EB.2020/29.

внебюджетных ресурсов для представления Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам с последующим утверждением Исполнительным советом;

3. *принимает к сведению* рекомендацию Специальной рабочей группы Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам в сумме 10 млн долл. США для нецелевой части средств бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в 2022 году;

4. *постановляет* принять рекомендацию Специальной рабочей группы Исполнительного совета по программным, бюджетным и административным вопросам США о нецелевой части средств бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в 2022 году в пределах порогового значения в сумме 10 млн долл. США и *порукает* далее Директору-исполнителю завершить подготовку проекта годовой программы работы [и бюджета] ООН-Хабитат на 2022 год с учетом замечаний Комитета по программе и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам [, других предполагаемых источников средств, все из которых должны способствовать осуществлению программы работы и стратегического плана.] и представить его Исполнительному совету для дальнейшего рассмотрения на его второй сессии в 2021 году;

5. *утверждает* предварительную смету в сумме 11,2 млн долл. США для бюджета на вспомогательную поддержку по программам, 69,1 млн долл. США для бюджета целевой части средств Фонда и 149,8 млн. долл. США для бюджета технического сотрудничества и *порукает* ООН-Хабитат представить окончательную смету для утверждения на втором совещании Исполнительного совета в 2021 году как минимум за 30 дней до запланированной даты проведения совещания;

[6. *утверждает* рекомендованный регулярный бюджет ООН-Хабитат в сумме 13,289 млн долл. США, который подлежит дальнейшему анализу, обзору и утверждению Пятым комитетом;]

[7. *утверждает* предварительный бюджет в сумме 10 млн долл. США для нецелевой части средств бюджета Фонда при условии его окончательного утверждения на втором совещании Исполнительного совета в 2021 году;]

8. *порукает* ООН-Хабитат обеспечивать в 2022 году условные ассигнования из бюджета на прогнозных уровнях поступлений в 2021 году для бюджетов нецелевой части средств Фонда, целевой части средств Фонда, технического сотрудничества и вспомогательного обслуживания по программам не менее чем за 30 дней до второго совещания Исполнительного совета в 2021 году, предоставить Исполнительному совету приоритетность расходов ООН-Хабитат в 2022 году в том случае, если поступления в 2021 году окажутся меньше, чем предусмотрено в бюджетах, утвержденных на первой сессии Исполнительного совета в 2021 году;

9. *порукает* ООН-Хабитат представить за 30 дней до начала второго совещания Исполнительного совета в 2021 году доклад с подробной информацией о методологии возмещения издержек, классификации расходов, нормах возмещения издержек, скидках и отказах от возмещения с подробной расшифровкой всех скидок и отказов и их стоимости в долл. США за 2020 год и за первые 6 месяцев 2021 года;

{Раздел b) включается только если доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, имеющие отношение к работе ООН-Хабитат, были изданы после предыдущей сессии Исполнительного совета и имеются в наличии ко времени проведения сессии:}

b) Доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся работы и деятельности ООН-Хабитат, изданные после предыдущей сессии Исполнительного совета

10. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о {указать название доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, относящегося к работе ООН-Хабитат, который может быть издан после предыдущей сессии Исполнительного совета, при его наличии} за 2021 год, и *порукает* Директору-исполнителю выполнить рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить Исполнительному совету на его следующей сессии обновленную информацию о ходе работы;

с) Согласование процесса четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ЧВОП) и циклов планирования ООН-Хабитат

11. *принимает к сведению* актуальную информацию и доклад Директора-исполнителя о согласовании четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ЧВОП) и циклов планирования ООН-Хабитат³;

d) Осуществление ООН-Хабитат реформы системы развития и управления Организации Объединенных Наций

12. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя об осуществлении ООН-Хабитат реформы системы развития и управленческой реформы⁴ [и далее рекомендует следующие меры:] {возможные последующие меры};

Проект решения 2021/2: Финансовые, бюджетные и административные вопросы ООН-Хабитат, включая совершенствование внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат и принятие ООН-Хабитат мер по усилению защиты от сексуальной и любой другой эксплуатации и надругательств и сексуальных домогательств на рабочем месте

Исполнительный совет:

1. *принимает к сведению* доклады Директора-исполнителя: «Финансовые, бюджетные и административные вопросы: промежуточная информация о финансовом положении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 декабря 2020 года»⁵; «Укомплектование штатов Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 декабря 2020 года»⁶; «Финансовые, бюджетные и административные вопросы: осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом»⁷ и доклад Директора-исполнителя «Актуальная информация о кадровом составе, справедливое географическое распределение и гендерный паритет»⁸ и *рекомендует* [секретариату искать более структурированное решение проблемы уменьшения нецелевой части финансирования, обеспечивая при этом, чтобы все источники средств способствовали полному осуществлению стратегического плана и программы работы. Секретариату поручается представить соответствующий дискуссионный документ для следующей сессии Исполнительного совета];

2. *принимает к сведению* представленную Директором-исполнителем обновленную информацию об осуществлении стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом⁹ [и *рекомендует* поручить секретариату [в будущем представлять Исполнительному совету доклады об осуществлении стратегии мобилизации ресурсов, включающие фактологическую и аналитическую информацию] [представить на следующей сессии Исполнительного совета фактологический и аналитический доклад] о достижении целей стратегии мобилизации ресурсов];

3. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о реорганизации ООН-Хабитат, содержащуюся в докладе Директора-исполнителя¹⁰, и [рекомендует ООН-Хабитат продолжить обзор ее присутствия на региональном и местном уровнях в целях оказания наиболее эффективной поддержки осуществлению мандата ООН-Хабитат и ее стратегического плана, а также продолжать вносить вклад в работу страновых групп Организации Объединенных Наций [наиболее эффективным образом];

³ HSP/EB.2020/16/Add.1.

⁴ HSP/EB.2021/7.

⁵ HSP/EB.2021/2.

⁶ HSP/EB.2021/2/Add.1.

⁷ HSP/EB.2021/2/Add.2.

⁸ HSP/EB.2021/2/Add.3.

⁹ HSP/EB.2021/2/Add.2.

¹⁰ HSP/EB.2021/3.

4. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о совершенствовании внутреннего управления, политики и процедур ООН-Хабитат, отраженную в докладе Директора-исполнителя¹¹ [*и рекомендует* следующие меры:] {*возможные последующие меры*};

5. *принимает к сведению* обновленную информацию Директора-исполнителя о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и любых других видов эксплуатации и надругательств и сексуальных домогательств на рабочем месте, которая отражена в годовом докладе¹², [*и рекомендует* следующие меры:] {*возможные последующие меры*}.

Проект решения 2021/3: Осуществление нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат и включая представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству, и актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на коронавирусную пандемию

Исполнительный совет:

а) Осуществление резолюций и решений, принятых в ходе первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат

1. [*принимает к сведению*] актуальную информацию и доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат¹³, [*и рекомендует* следующие меры:] {*возможные последующие меры*};

2. *ссылаясь* на резолюцию 1/2 Ассамблеи ООН-Хабитат от 31 мая 2019 года и решение 2020/5 Исполнительного совета от 9 ноября 2020 года, в котором он принял к сведению концептуальную записку о механизме обзора для оценки прогресса и предложения поправок к Общесистемным руководящим принципам Организации Объединенных Наций в отношении повышения безопасности в городах и населенных пунктах;

3. *порукает* Директору-исполнителю с учетом Руководящих принципов предоставить Исполнительному совету на его второй сессии в 2021 году техническое задание для механизма коллегиального обзора для оценки прогресса и предложения поправок к Руководящим принципам, когда это необходимо для обеспечения их эффективного осуществления;

4. *рекомендует* ускорить переход ООН-Хабитат на цифровые технологии в поддержку разработки инновационных инструментов создания потенциала и обучения, доступных для всех, и подчеркивает важность стратегических партнерских отношений со структурами Организации Объединенных Наций и партнерами для использования имеющихся инициатив и технологий;

5. *ссылаясь* на свое решение 2020/5 от 9 ноября 2020 года и *принимая к сведению* усилия ООН-Хабитат по укреплению ее потенциала в области использования цифровых технологий при разработке и осуществлении программ и мероприятий по созданию потенциала;

б) Осуществление нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат

6. *ссылаясь* на резолюцию 72/226 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2017 года «Осуществление решений конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и жилью и устойчивому городскому развитию и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)» и *принимая к сведению* доклад Директора-исполнителя об осуществлении нормативной и оперативной деятельности

¹¹ HSP/EB.2021/9.

¹² HSP/EB.2021/8.

¹³ HSP/EB.2021/6.

ООН-Хабитат, *рекомендует* Директору-исполнителю продолжать обеспечивать сбалансированность нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат, а также направляющую роль ее нормативной работы для ее оперативной деятельности и интеграцию с ней;

7. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя о реагировании ООН-Хабитат на COVID-19¹⁴ [*и рекомендует* следующие меры:] {*возможные последующие меры*}.

Проект решения 2021/4: Методы работы Исполнительного совета и план работы Исполнительного совета на 2021 год

Исполнительный совет:

а) Доклады Исполнительного совета и его специальных рабочих групп

1. *утверждает* доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его второй сессии 2020 года¹⁵;

2. *принимает к сведению* краткое сообщение Председателя Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам и [*рекомендует*] следующие меры: {*возможные последующие меры XX*};

[3. *рекомендует* следующее в отношении Специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами: {*возможные последующие меры*};]

б) Рационализация проекта годовых программы работы и бюджета ООН-Хабитат на каждой сессии Исполнительного совета

4. *принимает к сведению*, что в соответствии с пунктом 5 ее резолюции 73/239 от 20 декабря 2018 года об укреплении ООН-Хабитат Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций постановила, что дополнительные потребности, в том числе для обслуживания новых межправительственных процессов управления ООН-Хабитат, должны удовлетворяться имеющимися структурами и посредством рационализации оперативной деятельности, и рекомендовала государствам-членам вносить добровольные взносы, чтобы обеспечить надежное поступление и предсказуемый характер финансовых ресурсов;

5. *высоко оценивает* необходимость рационализации документов для каждой сессии Исполнительного совета с учетом эффективности затрат, в частности – документа о проекте годовых программы работы и бюджета, с которым связаны значительные расходы ввиду его большого объема и его подготовки два раза в год на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

6. [*рекомендует*] [*постановляет*] [в качестве временной меры], чтобы для [всех] будущих сессий Исполнительного совета проект годовых программы работы и бюджета представлялся секретариатом только на английском языке на первой сессии Исполнительного совета в каждом году только для целей обсуждения, и далее [*рекомендует*] [*постановляет*], чтобы документ о проекте годовых программы работы и бюджета представлялся на шести официальных языках Организации Объединенных Наций на второй или на третьей сессии Исполнительного совета в каждом году, в ходе которой он будет обсуждаться и рассматриваться на предмет утверждения на основе любых рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

в) Сроки и повестка дня следующей сессии Исполнительного совета

7. *постановляет* провести вторую сессию Исполнительного совета в 2021 году [19-21 октября 2021 года];

8. *постановляет*, что предварительная повестка дня второй сессии в 2021 году будет следующей:

1. Открытие совещания

¹⁴ HSP/EB.2021/INF/3.

¹⁵ HSP/EB.2020/28.

2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня и плана работы второй сессии в 2021 году;
 - b) принятие доклада о работе первой сессии в 2021 году
3. Доклады специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом
4. Финансовые, бюджетные и административные вопросы, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов в соответствии со стратегическим планом
5. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2022 год
6. Осуществление стратегического плана на период 2020-2023 годов:
 - a) годовой доклад за 2020 год об осуществлении стратегического плана на период 2020-2023 годов;
 - b) пояснительная записка о фактических годовых поступлениях и расходах в поддержку проекта финансового плана
7. Нормативная и оперативная деятельность ООН-Хабитат, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат в 2021 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также актуальная информация о реагировании ООН-Хабитат на пандемию коронавирусного заболевания
8. Краткое сообщение Директора-исполнителя о совещании высокого уровня по оценке хода осуществления Новой программы развития городов («Кито+5») [, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III)]
9. Годовой доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету
10. Годовой доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету
11. Предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета
12. Прочие вопросы
13. Закрытие совещания.

Проект решения 2021/5: Избрание должностных лиц Бюро Исполнительного совета на срок полномочий 2021-2022 годов

Постановляет избрать из числа своих членов, заступающих на должности в конце первой сессии в 2021 году, и с учетом необходимости обеспечения справедливой географической представленности, новое Бюро Исполнительного совета в следующем составе:

Председатель: _____ (от государств Восточной Европы);

заместители Председателя: _____ (от государств Африки); _____ (от государств Азии и Тихого океана); _____ (от государств Западной Европы и других государств);

Докладчик: _____ (от государств Латинской Америки и Карибского бассейна).
